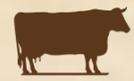
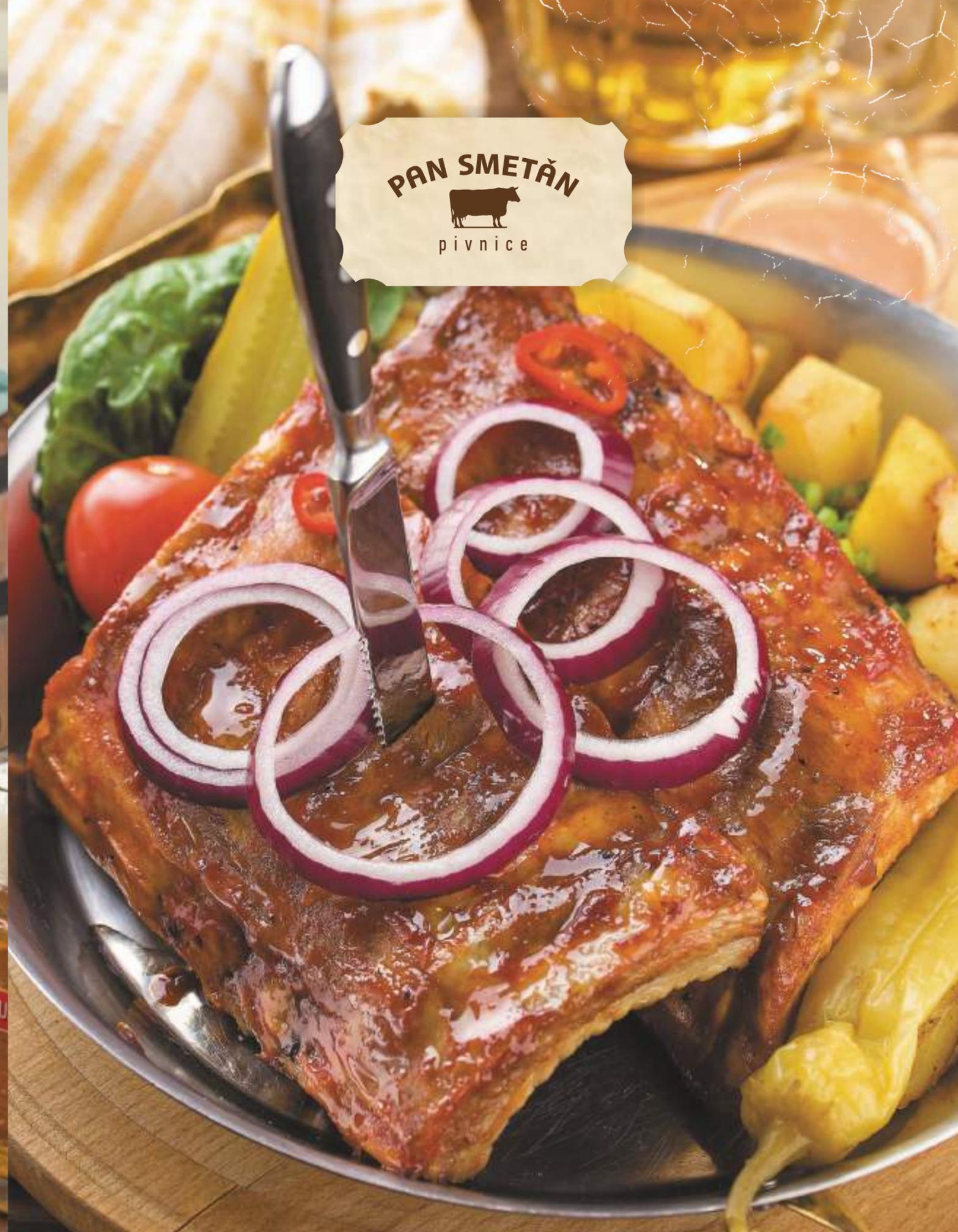


# ДОСТАВКА ЛЮБИМЫХ БЛЮД [www.pansmetan.ru](http://www.pansmetan.ru)

Ждем Ваших заказов на сайте  
тел.: 288-31-62



PAN SMETĂN  
  
pivnice



# Салаты

→ Salads ←



**Домашний «Оливье»**  
с куриной грудкой  
Homemade Olivier  
(Russian salad)  
with chicken breast

[265g] 310.-



**«Сельдь под шубой»**  
по классическому рецепту  
Dressed herring on the classic recipe

[250g] 290.-



**«Цезарь»**  
с фермерским  
цыплёнком и беконом

Cesar salad with farm  
chicken and bacon

[220g] 430.-



**«Греческий»**  
из свежих овощей  
с сыром фета  
Greek salad

[360g] 390.-



**«Старопражский»**  
с деликатесной телятиной,  
языком и хрустящим  
картофелем

Old Prague salad with delicacy  
veal, tongue and crispy potatoes

[248g] 360.-

# Горячие блюда

→ Hot dishes ←

## Печено вепрево колено

– свиная рулька,  
запеченная до хрустящей  
корочки

Baked Veprevo Koleno – pork  
knuckle baked until it gets  
a crispy crust

[1100/120/60g] 1400.-



Давным-давно **Rešené verřové koleno** готовили из привезенного с охоты дикого кабана. А сегодня наш Пан Сметан **выбирает лучшую свинину** у ближайших агрофирм, **выдерживает ее в пиве**, а после **запекает на вертеле** до сладкой хрустящей корочки.

## Печено вепрево колено

– свиная рулька,  
запеченная до хрустящей  
корочки

Baked Veprevo Koleno – pork  
knuckle baked until it gets  
a crispy crust

[350/120/60g] 750.-

## Брабец

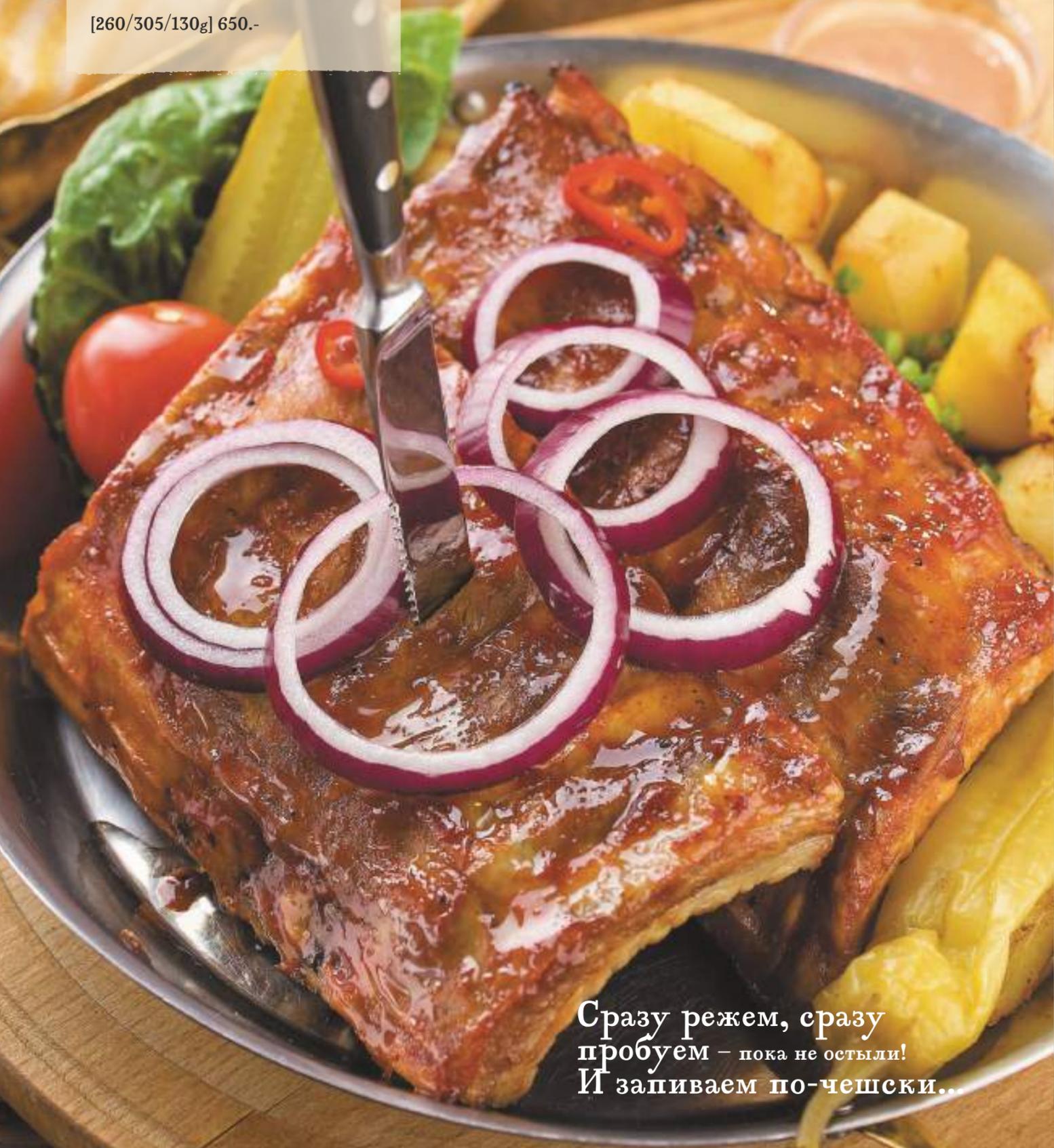
– нежная свиная  
буженина, запеченная  
в медовой глазури, подается  
с отварным картофелем,  
прогретым в сливках

Brabec – tender cold baked  
pork cooked glazed with honey,  
served with boiled potatoes  
and bacon, warmed up in cream

[230/325/60g] 690.-

**Сахарные свиные рёбрышки,**  
запеченные в медовой глазури  
Sugar pork ribs glazed with honey

[260/305/130g] 650.-



Сразу режем, сразу пробуем – пока не остыли!  
И запиваем по-чешски...

**Филе куриного бедра,**  
обжаренное на гриле,  
с салатом из тепличных помидоров и сладкого лука  
Chicken thigh fillet grilled with tomato salad and sweet onion

[220/255/50g] 460.-



**Малостранское жаркое**

Телячьи мозги с луком и грибами, запеченные в сливочном соусе на медной сковороде

Veal brain with onions and mushrooms, stewed in creamy sauce in a copper pan

[300g] 390.-



**Филе судака**

в хрустящей корочке на разных овощах

Pikeperch fillet in crispy crust cooked on different vegetables

[185/225g] 710.-



# Закуски

→ Appetizers ←



## Смаженный сыр,

обжаренный до золотистой корочки, подается с отварным картофелем, сметанным соусом и маринованным перцем

Czech Fried Cheese (Syr smazeny) fried until golden brown, served with boiled potatoes, sour cream sauce and pickled peppers

[400g] 380.-

## «Куриные пальчики»

в фирменном соусе

Chicken fingers with special sauce

[215g] 390.-



## Пряные куриные крылья,

обжаренные в соусе

«Баффало», подаются с соусом «Блю-чиз»

Spicy chicken wings with Blue Cheese barbecue sauce

[280/50g] 370.-



### Чесночные гренки

из бородинского хлеба  
с сырным соусом

Garlic croutons cooked  
of Borodinsky with cheese sauce

[100/40g] 150.-



### Ржаные палочки с сырным соусом

Rye bread sticks  
with cheese sauce

[100/40g] 150.-



### Спинка малосольной сельди

с молодым картофелем  
и маринованным луком

Light-salted herring with potatoes  
and pickled onions

[300g] 350.-



### Домашние разносолы

солёные огурцы, помидоры с чесноком, квашеная капуста с луком и маринованный перец

Home-made pickles. Pickled cucumbers, pickled tomatoes with garlic, sauerkraut, with onion and pickled

[415g] 410.-



### Смалец

из печени трески с гренками из бородинского хлеба

Cod liver fat and pumpernickel bread toasts

[140/80g] 390.-

*Новое!*



### Доска свежих овощей и разной зелени

Platter with fresh vegetables and a selection of herbs

[460g] 410.-



### Домашний холодец

из свиных рулек

Home-made pork shank aspic

[320g] 370.-



# ГАРНИРЫ, СОУСЫ И ХЛЕБ

→ Garnishes, sauces and bread ←



## Картофель, запеченный в фольге

Jacket potato baked  
in foil

[150g] 70.-

## Драники

Potato pancakes

[150g] 110.-



## Картофельное пюре

Mashed potatoes

[150g] 70.-



**Картофель,  
жареный  
с луком**

Potatoes fried with onion

[180g] 70.-

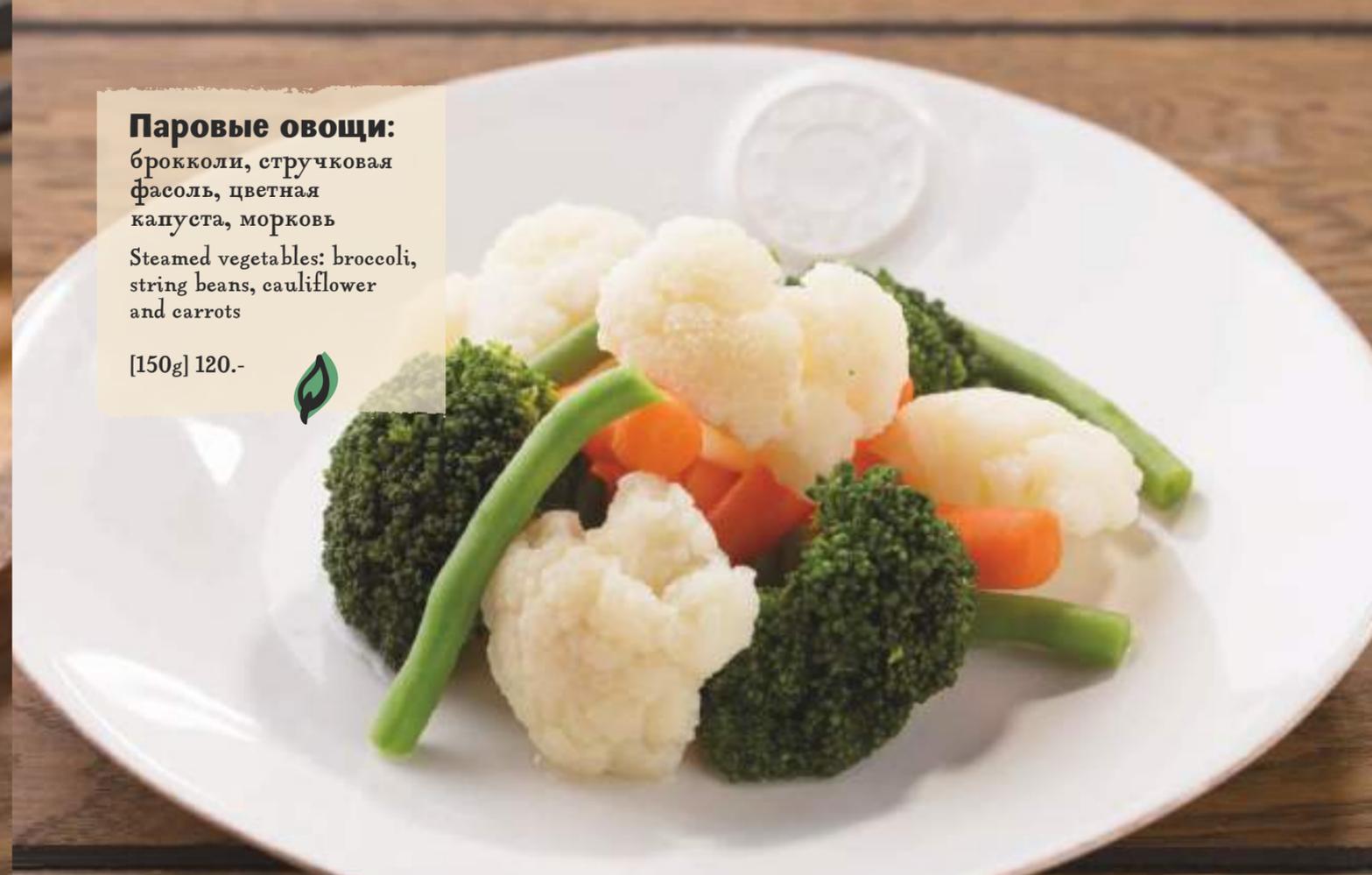


**Паровые овощи:**

брокколи, стручковая  
фасоль, цветная  
капуста, морковь

Steamed vegetables: broccoli,  
string beans, cauliflower  
and carrots

[150g] 120.-



**Тушёная  
капуста,  
красная или белая**

Stewed cabbage, red  
and white

[150g] 70.-



**Болгарский перец,  
кабачки, картофель,  
сладкий лук и  
кукуруза на сковороде**

Bell peppers, marrows,  
potatoes, sweet onions,  
and corn on a pan

[200g] 250.-

*Новое!*



**Хлебная корзинка**

Bread basket [255g] 90.-

# Супы

→ Soups ←

## Гороховый суп

на копченом ребре  
с хрустящими сухариками

Pea and smoked rib soup  
with crunchy baked breads

[420/15g] 290.-

*Новое!*

## Крем-суп из белых грибов и шампиньонов

Cream of porcini mushrooms  
soup, served in a rye loaf

[320g] 410.-

## Густая солянка

с мясными деликатесами,  
оливками и каперсами

Thick Solyanka with meat  
delicacies, olives and caper

[360/40/2g] 370.-



## Густой борщ

с телятиной  
и пампушкой с салом

Rich beetroot soup  
and bun with lard

[260/20/40g] 290.-

# Домашние колбасы

→ Home-made Sausages ←

## «Новокарловарские»

пряные колбаски из свинины и телятины с сыром, подаются с картофельным салатом

Novakarlovarskiye – spicy pork and veal sausages with cheese, served with potato salad

[140/180/40g] 380.-

## «Новопансметанские»

– острые колбаски из говядины и свинины, подаются с обжаренным молодым картофелем

Novapansmetansky dish - spicy beef and pork sausages, served with stir-fried new potatoes

[140/180/40g] 380.-

## «Новамесливцевская»

Толстая колбаска из свинины с зеленью и цедрой лимона с гарниром из красной тушеной капусты

Novameslivitskaya – thick white pork sausage with herbs and lemon citron and red cabbage side dish

[170/180/40g] 410.-

## Восемь ароматных колбас баварских

из свинины с картофельным пюре и густым говяжьим соусом

Eight aromatic Bavorsk pork sausages with potato puré and thick beef sauce

[140/240/60g] 380.-

# Блюда для больших и дружных компаний

Dishes for big companies

## Жатецка порция пшеничных и ржаных гренок

и брецельных палочек  
с соусом из свежего  
творожного сыра

Žatecká portion of wheat and rye  
toasts and Brezel sticks with fresh  
cream cheese sauce

[515/50g] 700.-



Одно блюдо на всех  
— это объединяет,  
это сближает,  
это для друзей!

## «Новое блюдо мясника Вацлава»

ассорти фирменных колбас  
с румяным картофелем  
и тушёной красной капустой

Nova Vatslav the Butcher  
assortment of branded sausages  
with browned potatoes and stewed  
red cabbage

[880/450/100g] 1600.-

# Самые честные шашлыки

→ Roasted dishes ←



**Шашлык  
из свинины**  
Pork Shish kebab

[185/180/30g] 460.-



**Шашлык  
из фермерского  
цыплёнка**

Farm chicken Shish kebab

[270/180/30g] 380.-



**Люля-кебаб  
из телятины  
и курицы**

Lulah Kebab from veal  
and chicken

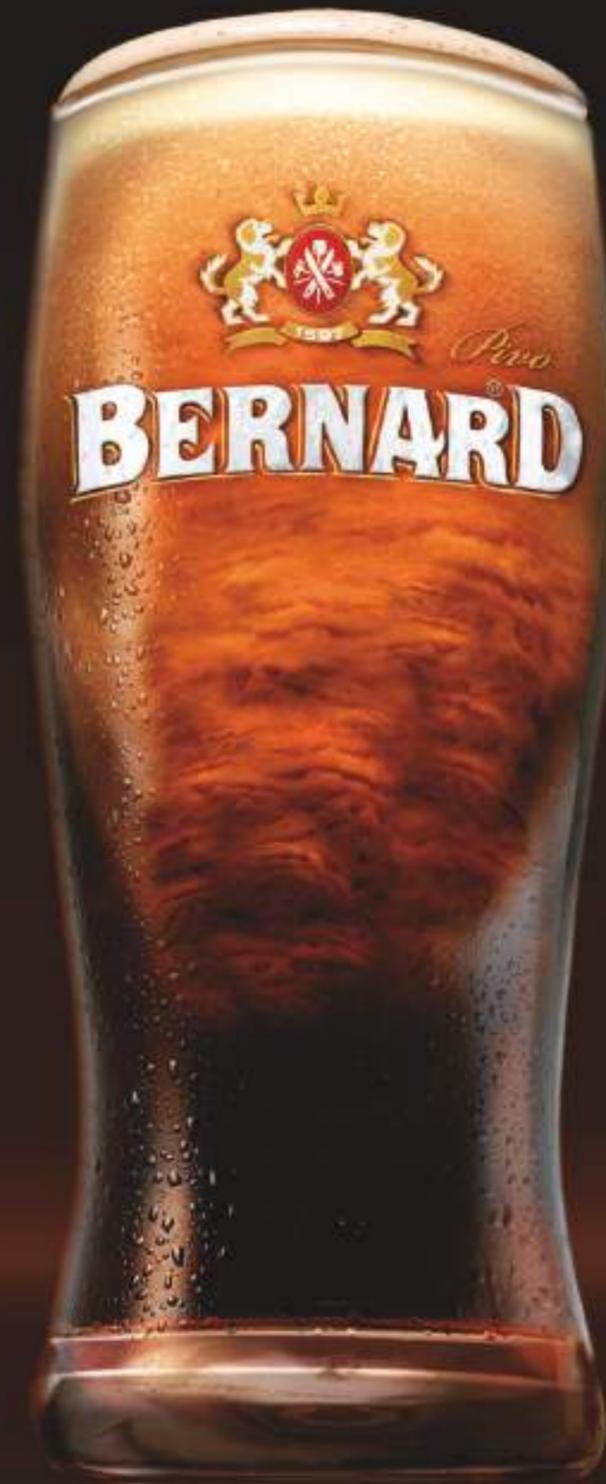
[175/180/30g] 470.-



**Люля-кебаб  
из баранины**

Lamb Lulah Kebab

[180/180/30g] 470.-



## Вкуснейшее домашнее разливное

Home-made draft beer

**Пан Сметановское** светлое, Россия  
Pan Smietanski light

[300ml] 150.- [500ml] 240.- [1 L] 440.-

**Пан Сметановское** темное, Россия  
Pan Smietanski dark

[300ml] 150.- [500ml] 240.- [1 L] 440.-

**Пан Сметановское** пшеничное  
нефильтрованное, Россия  
Pan Smietanski special

[300ml] 150.- [500ml] 240.- [1 L] 440.-



## Свежее разливное из Чехии и других стран

Fresh draft beer from the Czech  
Republic and other countries

### Темное, Dark

**Фердинанд**, Чехия  
Ferdinand tmavý ležák, Czech Republic

[300ml] 190.- [500ml] 290.- [1 L] 560.-

**Бернард Черна Лавина**, Чехия  
Bernard Cerna Lavina, Czech Republic

[300ml] 280.- [500ml] 340.- [1 L] 640.-

### Светлое, Light

**Фердинанд**, Чехия  
Ferdinand pivo světlé, Czech Republic

[300ml] 190.- [500ml] 290.- [1 L] 560.-

## Фруктовые наливочки домодельные

Fruit Liqueurs home-made

**Вишнёвица** / Cherry liqueur

**Облепиховка** / Sea buckthorn liqueur

**Прополис** / Propolis liqueur

**Грушовица** / Pear liqueur

**Барбарис** / Barberry liqueur

**Лимонная** / Lemon liqueur

**Лимончелло Милк**  
Limoncello Milk liqueur

**Клюковка** / Cranberry liqueur

[50ml] 130.- [500ml] 1300.-



## Ядрёные! Домодельные

Vigorous! Home-made

**Перцовка** / Pepper-Brandy

**Хреновуха** / Hrenovuha

[50ml] 130.- [500ml] 1300.-



## Вместо водки

Instead of Vodka

**Брусничовка** (домодельная)  
Lingonberry (home-made)

[50ml] 130.- [500ml] 1300.-

**Яблоковица**, Чехия  
Apple liqueur, Czech Republic

[50ml] 330.- [500ml] 3300.-

**Абрикосовица**, Чехия  
Apricot liqueur, Czech Republic

[50ml] 310.- [500ml] 3100.-

**Вишневица**, Чехия  
Cherry liqueur, Czech Republic

[50ml] 330.- [500ml] 3300.-

## Игристые вина

Sparkling Wines

**Мартини Просекко**, Италия  
Martini Prosecco, Italy

[200ml] 450.- [750ml] 2300.-

**Мартини Асти**, Италия  
Martini Asti, Italy

[200ml] 820.- [750ml] 2600.-

## Белые вина

White Wines

**Шато Тамань Селект Блан**, Россия  
Chateau Tamagne Select Blanc, Russia

[150ml] 200.- [750ml] 990.-

**Кувшин домашнего вина** / Home wine  
[500ml] 650.-

## Красные вина

Red Wines

**Винья Майпо Каберне-Совиньон**  
полусухое, Чили

Vina Maipo Cabernet Sauvignon semi-dry, Chile  
[150ml] 290.- [750ml] 1450.-

**Шато Тамань Селект Руж**, Россия  
Chateau Tamagne Select Rouge, Russia

[150ml] 200.- [750ml] 990.-

**Кувшин домашнего вина** / Home wine

[500ml] 650.-

## Водка

Vodka

**Белая Березка Морозная Клюква**  
Россия

White Birch Frosty Cranberry, Russia  
[50ml] 180.- [500ml] 1800.-

**Мамонт**, Россия  
Mamont, Russia

[50ml] 240.- [700ml] 3360.-

## Коньяки из гаммы Арарат

Cogniacs from Ararat Collection

**Арарат 5 лет**, Армения  
Ararat 5 y.o., Armenian

[50ml] 240.- [500ml] 2400.-

## Коктейли

Cocktails

### Мартини-Тоник (Бьянко/Россо)

Martini & Tonic  
(Bianco/Rosso)  
[280ml] 340.-

### Мохиито

Mojito  
[280ml] 350.-

### Джин-Тоник

Gin-Tonic  
[280ml] 330.-

### Бронкс

Bronx  
[100ml] 380.-

### Май Тай

Mai Tai  
[280ml] 420.-

### Глинтвейн

Mulled Wine  
[210ml] 260.-

### Лонг Айленд Айс Ти

Long-Island Ice Tea  
[400ml] 500.-

### Пинья Колада

Pina Colada  
[450ml] 450.-

### Фруктовая сангрия

на вине  
Fruit sangria on wine  
[300ml] 300.-

### Б-52

B-52  
[60ml] 350.-

## Газированные напитки и вода

Soda and Water

Кока-Кола,  
Кока-Кола Zero  
Coca-Cola, Coca-Cola Zero  
[250ml] 140.-

## Минеральная вода

Mineral Water

Вода «Волжанка», с газом  
Sparkling water «Volzhanka»  
[330ml] 110.- [750ml] 200.-

Вода «Волжанка», без газа  
Still water «Volzhanka»  
[330ml] 110.- [750ml] 200.-

### Сан Пеллегрино

San Pellegrino  
[250ml] 180.- [750ml] 300.-

### Аква Панна

Aqua Panna  
[250ml] 180.- [750ml] 300.-

### Ессентуки № 4

Essentuki № 4  
[540ml] 190.-

## Кофе

Coffee

Эспрессо  
Espresso  
[50ml] 90.-

Американо  
Americano  
[180ml] 90.-

Двойной эспрессо  
Double Espresso  
[100ml] 120.-

Гранд капучино  
Grand Cappuccino  
[300ml] 160.-

Латте  
Latte  
[200ml] 135.-

Гляссе  
Glyasse  
[175ml] 210.-

## Чай черный

Black tea

Ассам  
Assam  
[800ml] 160.-

Эрл Грей  
Earl Grey  
[800ml] 160.-

## Чай зеленый

Green tea

Сенча  
Sencha  
[800ml] 140.-

Молочный Улун  
Milk Oolong  
[800ml] 170.-

Ройбос  
Rooibos  
[800ml] 170.-

Цветок Жасмина  
Jasmine Flower  
[800ml] 140.-

## Чай с травами и фруктами

Herbal and fruit tea

Имбирь и Брусника  
Ginger and cowberry  
[800ml] 215.-

Пряная вишня  
Spicy cherry  
[800ml] 215.-

Одуванчиковое Варенье  
Dandelion jam  
[800ml] 215.-

Тонизирующий  
с эстрагоном  
Toning with tarragon  
[800ml] 215.-



## Лимонады домашнего приготовления

Home-made lemonades

**Калиновый**

Viburnum

[350ml] 170.- [1L] 490.-

**Ванильный**

Vanilla

[350ml] 170.- [1L] 490.-

**Барбарисовый**

Barberry

[350ml] 170.- [1L] 490.-

**Облепиха с эстрагоном**

Sea buckthorn with tarragon

[350ml] 170.- [1L] 490.-

## Соки в ассортименте

Assortment of juices

Апельсин, Яблоко, Вишня,

Ананас, Персик,

Томат

Orange, Apple, Cherry, Pineapple,

Peach, Tomato

[250ml] 90.-



## Напитки собственного приготовления

Home-made drinks

**Морс Клюквенный**

Mors with cranberry

(Russian traditional drink)

[250ml] 90.-

## Свежевыжатые соки

Freshly squeezed

**Апельсиновый**

Orange

[250ml] 200.-

**Яблочный**

Apple

[250ml] 170.-

**Лимонный**

Lemon

[250ml] 150.-

**Морковный**

Carrot

[250ml] 135.-

**Грейпфрутовый**

Grapefruit

[250ml] 220.-

## Компот

Compots

**Облепиховый**

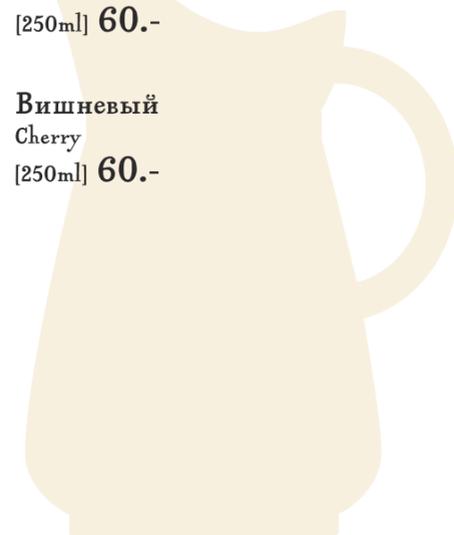
Seabuckthorn

[250ml] 60.-

**Вишневый**

Cherry

[250ml] 60.-



МИНЗДРАВСОЦРАЗВИТИЯ РОССИИ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ  
КУРЕНИЕ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ